

**Okwukwo izi  
ke Ebo  
Pita  
gbarụ**

**Nhne gbasiri okwukwo izi ka**

Nye gbarụ okwukwo ka mernu ele noobno a nsni mahia nu nye Karaisi obula kwesiri o wu budnu ke notu ogwnu Chiokike (1:3). Be kwesiri o jikwasi ezi oka be nyernu be rikne (1:12).

O doru be aka nu nsni gbasiri ele owhnurninya aghalaghala, nu ele ojo ka bnanam ogbako Chiokike nooduwu ele kweru n'ezi oka. N'anya Chiokike, otu obochi nu lele otu pokwu awaha, otu pokwu awaha nu lele otu obochi. Chiokike za noogbu okwnu nu obita mkwna a lele kpa ele badnu neeche. Kovu Chiokike nwernu ndidi k'agida kwnornu nu o masila a nu otu nye mmehie obula joowhu etekne.

**Nhne zi n'okwukwo izi ka**

Obekwu ikwu nu okpukpe (1:1,2)

Kpa ele sno Nyenwe a kwesiri o wu budnu be (1:3-15)

Igwugwu Karaisi (1:16-21)

Ele owhnurninya aghalaghala (2:1-22)

Nyenwe a jaavariri berere (3:1-18)

<sup>1</sup> Mawa, Saimoni Pita, nye izi nu nye dazisni anya Jizosi Karaisi, naagbaznenu anu okwukwo izi ka, anu ele hiteru n'ome mma Chiokike nu Nye

Ọznohia aị Jizọsi Karaisi kehia ọkwnata ovu zị okne ọnu ahia lele ke aị.

<sup>2</sup> Oru nụ udno banu anu aba kpa anu neezne nụ ruwhnu naamahia Chiokike nụ Jizọsi Nyenwe aị.

### *Osukwu ikwu Chiokike*

<sup>3</sup> Chiokike jiri iknernema a nyee aị kpakara nhne a pioru a jeeji wuru budnu ọtutu ogwnu Chiokike, kpa a zị neezne nụ ruwhnu naamahia nye wam sukwuru aị bna n'igwugwu a nụ ọma mma a. <sup>4</sup> Hite n'igwugwu a nụ ọma mma a, o nyernu aị agida mkwna zị okne ọnu ahia, ma hite nụ nhne ele ka, anu kehia igwe n'oyiyi ke Chiokike, ma anu gbanahoru nhne ojo ke ọwa ka noovuya a.

<sup>5</sup> Kwnornu nụ otu nhne ka, anu gbalị ọtutkwasi n'olu ọkwnata mkpoma anu, ọma mma, n'olu ọma mma, anu tukwasi ọmahia nhne, <sup>6</sup> n'olu ọmahia nhne, anu tukwasi badnu knernu ẹhni a, n'olu badnu knernu ẹhni a, anu tukwasi ọsnuta ovu, n'olu ọsnuta ovu, anu tukwasi ọtu ogwnu Chiokike. <sup>7</sup> N'olu ọtu ogwnu Chiokike, anu tukwasi ọwhnun'anya rumu nda, n'olu ọwhnun'anya rumu nda, anu tukwasi ọwhnun'anya. <sup>8</sup> Kwnornu nụ ọ buru nụ anu nwernu kpakara nhne ka k'agida, be jeeme anu buru ele ọtornu ẹrnu ọma, naami mkpuru du ọmahia Nyenwe aị Jizọsi Karaisi. <sup>9</sup> Kovu nye nwée nhne ka kpuru isini, ọ whnu nhne zị ikere, o chezume nụ be snusnamarnu a nụ mmehie ọknani a.

<sup>10</sup> Kam kpararu, rumu nda m, anu ziri gnarnagnarna n'ome ikwu Chiokike sukwuru anu, hohia anu buru nhne gwuzosiri rikne. Ọ buru anu mee kpam, anu jaadna rja rja. <sup>11</sup> Kpam, be jeenye anu rikne anu jeeji bna nụ rime ẹli-eze ke zị

okwnukokwnu ke Nyenwe aị nụ Nye Oznohia aị Jizọsi Karaịsi.

<sup>12</sup> Kam kpayaru, me chenwanyannu anu kpakara nhne ka ige obula, o bu n'ezi nu anu magwu be, anu gwuzosi rikne n'ezi oka wam anu nahiaru. <sup>13</sup> M che m nu o kwesiri ekwesi o chenwanyanu anu be kpa me zi koriri budnu. <sup>14</sup> M magwu m nu ige matị m joowopu ano-ehni ka, lele kpa Nyenwe aị Jizọsi Karaịsi kannu m. <sup>15</sup> M jaagbalị rikne m, whnu nu nga me nwurnu nu anu jaazi nechenwanya be.

### *Igwugwu Karaịsi*

<sup>16</sup> O buo otnutnu ruwhere be jiri akoniche tnu, nga a mernu anu mahia ovuva Nyenwe aị Jizọsi Karaịsi, anya aị lawuru whurnu dudugna a. <sup>17</sup> O nahiaru oson'anya nu igwugwu n'aka Chiokike Nda, nga akpiri Chiokike jiri okne igwugwu dna, kaa, "Ka bu Nnwọ m me whurnu n'anya, nye nhne a masiri m." <sup>18</sup> A nurnu akpiri ka hi n'oligwe dna, nga aị nu ya zi n'olu rugwu wam zi nsọ.

<sup>19</sup> Be mernu ikwu-onu ele owhnurninya wam gwuzosi rikne k'agida, anu bno nsni nhne be gbaru, kwnornu nu ikwu-onu be nu lele tonji noonwu nu hne gbaru ochichiri. O jaazi koriri noonwu tem du n'obochi Jizọsi jaava, iwhne a joonwu nu rime mkpoma anu. <sup>20</sup> Ke kakwo kpakara nhne, anu mahia nu o za nhne owhnurninya obula be gbaru n'okwukwo nsọ ke badnu nwernu rikne kowa risi a hite nu nhne zi n'echiche a. <sup>21</sup> Kwnornu nu o za owhnurninya obula be jiri echiche badnu vu, kovu ele badnu kwuru ikwu-onu Chiokike kpa Enine Nsọ noodu be kwu.

## 2

### *Ele zni nhne aghalaghala*

<sup>1</sup> Ele ọwhnurninya aghalaghala whuyaru iw hne n'esilawuru ele Izireli, lele kpa ele zni nhne aghalaghala jowhuya iw hne n'esilawuru anu. Ele ka jeeji aghigho gwebnanya iznizni ogha zi odo n'odo ke noovuya enwu, be gonahoru Nyenwe be bu nye gbaharu be, ele neegweya o la n'iyi zi ngwa ngwa nu risi be. <sup>2</sup> Agida ele badnu joosno apna ome oyi be. Kwnornu nu nhne be neeme, ele badnu jookwulu apna ezi oka. <sup>3</sup> Ele zni nhne ka jeeji owhonanya kwu nhne be chehuru nu mkpoma be, gweru anu zu ahia. Ele ikpe omuma be neese be, o la n'iyi be za neere anyarna.

<sup>4</sup> Chiokike sigbasila ele enine izi ele mernu mmehie, kovu tubna be nu rime bekwnu renwu, hne be turu be ijigba nu rime ochichiri neese obochi ikpe. <sup>5</sup> Chiokike sigbasila owa oknani, kovu dokia Noa, nye mernu be badnu esato, nye neezni izi oma ome mma, nga o gweyaru mgba-mini eli n'owa ele ma Chiokike. <sup>6</sup> O marnu eli Sodom nu Gomora ikpe, gweru bekwnu rne be lele retnu, mee be buru nhne atu nyee ele joowu budnu ma Chiokike. <sup>7</sup> O dokuaru Lotu nye mee mma, nye budnu zila richna ke ele noolulu iwu eli wam mekparu ehni. <sup>8</sup> Nye mee mma wam wuru n'esilawuru be, whnu, nu masi oka ojo ke gburu a igbugbu nu mkpoma. <sup>9</sup> O buru kpam, Nyenwe a magwu kpa o jodohia ele mee mma nu rime ornurna, nu kpa o jaabita ele ojo nu rime awnwhnu du n'obochi ikpe, <sup>10</sup> ke kakwo, ele noosno nhne uru oru ke ano-ehni be, neeledna ele nechi echi anya.

Be neezni nhne aghalaghala n'anya rikne, ele oknomokno, ele zá nọtu ogwnu nụ ọkaja ele oligwe. <sup>11</sup> Ọ bụbedi ele enine izi ele gbasiri rikne nụ ele nwernu iknernema karu ele zni nhne aghalaghala ka, nwée rikne gweru kpari bno ele oligwe nhne nụ ruwhnu Nyenwe aị. <sup>12</sup> Kọvu ele badnu ka nookwulu nhne be ghóhiage, be nụ lele anọhia nsni inyo, nhne be keru eke neeme kpa ọ masiri be, be joonwudne be, gbu be lele anọhia, be la n'iyi.

<sup>13</sup> Be jaanahia ogwo ẹnu nhne ojo be mernu, ọ nọoso be o mee nhne ojo n'iwhehnie. Be bụ nhne iwhehnerne n'esilawuru anụ. Nhne zi nụ mkpoma be bụ nhne ojo kpa be sno anụ neeri wiri nọonwo.

<sup>14</sup> Ome ọyi jiri be n'anya, inwe zá nọogwu be nụ mmehie, be nooduwhu mkpoma zá rikne, ele mkpoma be jihiaru n'ọwho-anya nụ ẹnu ojo, ele be vuru onu. <sup>15</sup> Be ghahieru apna, gharu apna ziri ezi, snornu apna Balam nnwọ Boso, nye whnuru ogwo ẹnu nhne ojo n'anya. <sup>16</sup> Kọvu iyinya a bigboru a nụ mmehie a, anọhia kwú ọka, kwuru ọka n'ibiri n'nkoli ke badnu, chima ẹra nye ọwhnurninya wam.

<sup>17</sup> Ele badnu ka nụ lele ọmi nwée mini, lele erumeru ruwhere mini noovughari, be bitannu be okne ọchichiri ọkwnukokwnu. <sup>18</sup> Kwnornu nụ onu be nookwu okne ọka mpako iwhehnerne, be naarnabnahna nụ rime mmehie ele naagbanahoru budnu ojo. <sup>19</sup> Be neekwe be mkwna o nwernu ẹhni be, kọvu be n'iwhehuru be bụ ọhi agwa ojo noovuya ẹnu. Kwnornu nụ nhne ọbula ke megburu badnu, nye wam bụ ọhi a. <sup>20</sup> Ọ bụru nụ be gbanahoru nhne noolulu ke ọwa nga be mahiaru Nyenwe aị nụ Nye Ọznohia aị Jizosi Karaisi, be knegidne kwno be nụ rime a, o nwegidne be, ọnodi

be n'ipne-aznụ jọjọbujo karụ nụ ọpanizo. <sup>21</sup> Ọ ka mma nụ be máa apna ome mma karụ nụ be mahiari a, be dnasnịnu iwu nsọ wam be nyernu be aznụ. <sup>22</sup> Nhne mernu be gesiri nụ elulu wam bụ ezi ọka, “Nkịta nwarnụ rugburu gburu lahna nụ nhne ọ nwarnụ,” nụ “Ezni be hniarnu ẹhni lahnarnụ nụ rime ọroto.”

### 3

#### *Ọbochi Nyenwe aị*

<sup>1</sup> Ele me whnurnu n'anya, ka bụ ọkwukwo izi ke ẹbo me naagbanụ anụ, m naakpali echiche ọma nụ rime anụ. <sup>2</sup> Anụ chenwanya ikwu-ọnu ele ọwhnurninya zị nsọ kwuru, ya nụ iwu Nyenwe aị nụ Nye Ọznohia aị nyernu anụ hite n'aka ele izi a.

<sup>3</sup> Anụ mahia nụ mbom nụ ele ọkwa emo jaava n'ọbochi ipne-aznụ, neezne izne n'anọ-ẹhni be. <sup>4</sup> Be jaakaa, “Ndaa omezu mkwna ọvuvu a? Hite nga ele nda aị nwurnu ẹnwu, kpakara nhne zị kọriri kpa ọ zị hite nụ okike ọwa.” <sup>5</sup> Be ma ama lewhuru anya n'ige wheru ewhe nụ Chiokike kwuru ọka, oligwe nụ ọwa ziri. O hiri nụ rime mini kehia ọwa hite nụ mini. <sup>6</sup> Ọ bụ masi hite nụ mini, ke okne mgba-mini ẹli, be jiri lulu ọwa ọknani. <sup>7</sup> Kọvu oligwe nụ ọwa ke zị kịta nụ ke ọ bitaru hite n'ikwu-ọnu Chiokike wam, o jeeji bẹkwnu lulu. Ọ bitaru be kwnornu ọbochi o jeekpe ele máa Chiokike ikpe, lulu be.

<sup>8</sup> Kọvu ele me whnurnu n'anya, anụ chézu otu nhne ka, otu ọbochi nụ hne Nyenwe aị zị nụ lele otu pokwu awaha, otu pokwu awaha nụ lele otu ọbochi.

<sup>9</sup> Nyenwe aị zá naakpa ndnarna n'omezu mkwna

a, lele kpa ele badnu neeche, kovu o nwernu ogologo osnuta ovu hne anu zi, kwnornu nu o piole nye obula whu etekne, kovu ma kpakara badnu hi nu mmehie be whuya.

<sup>10</sup> Kovu obochi Nyenwe aji jaava, o jonu lele nye buznu, ele badnu jazi neele anya a. Oligwe jeeji okne mkpakpo gawhe, kpakara nhne zi n'olu jeeji okne bekwnu gbaza. Owa nu kpakara ernu be rnurnu nu rime a jowho iwhne.

<sup>11</sup> Kpa a mahiaru nu kpakara nhne jaagbaza, ndaa kpa a kwesiri o wu budnu? A kwesiri o wu budnu zi nsu, ya nu o tu ogwnu Chiokike.

<sup>12</sup> Kpa anu neele anya ovuva obochi Chiokike,\* anu mee ma o va ngwa ngwa, oligwe jaagba bekwnu, kpakara nhne zi n'olu jeeji okne okpe bekwnu gbaza. <sup>13</sup> Kovu a neele anya oligwe ikne nu owa ikne, lele kpa o kweru mkwna, oro ome mma.

<sup>14</sup> Kam kpayaru, ele me whurnu n'anya, hne anu neele anya nhne ka, anu gbalu ma anu ziri snam, ele nwée otina otina, anu nu Chiokike ziri n'udno. <sup>15</sup> Anu vuru nu mkpoma nu ogologo osnuta ovu Chiokike bu oznohia anu, lele kpa nnwo

nda aji Polu, nye a whurnu n'anya gbannu anu n'okwukwo hite n'akoniche Chiokike nyernu a. <sup>16</sup> Ka bu nhne o nookwu nu kpakara okwukwo izi a, nga o naagba nhne gbasiri nhne ka, o nookwu agida nhne siri rikne n'oghohia, ke ele ma nhne nu ele ovu be za kwem nokowahie, lele kpa be neeme nu nhne berere zi n'okwukwo nsu, ka bu ma be la n'iyi.

<sup>17</sup> Kovu anu, ele me whurnu n'anya, anu magwu nhne ka, anya du anu eli, ma nhne ojo ke

---

\* **3:12** Mbu obochi Nyenwe aji jeekpe owa nu oligwe ikpe

ele noolulu iwu ẹli neezni gharu o duhie anu, mee anu dnahnala n'ogwuzosi rikne anu. <sup>18</sup> Kọvu anu ziri nooso oso nu oru nu nhne omuma ke Nyenwe a nu Nye Oznohia a Jizosi Karaisi. Kpakara igwugwu zinu a, kitna, du okwnukokwnu. Amim.



## **Tesitamenti Ikne n'O<sub>nu</sub> Ikwere** **New Testament in Ikwere**

copyright © 2010 Wycliffe

Language: Ikwere

Translation by: Wycliffe

Ikwere – (ikw) Nigeria

The Iwerre language of Nigeria can also be spelled Ikwere and Ikwerri. This language is spoken primarily by the Ikwerre people who live in the Rivers State of Nigeria and is one of the many ethnic groups in the Niger Delta. There were more than 23,000 speakers of this language in 1973. There is also a considerable local interest in literacy and grammar.

### **Copyright Information**

© 2010, The Nigeria Bible Translation Trust. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789789076369

New

### **The New Testament**

in Ikwere

© 2010, The Nigeria Bible Translation Trust.  
**All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

c17ee3a1-1c7a-5c05-8e0f-5043e8228d89